

**The Ohio State University
Colleges of the Arts and Sciences New Course Request**

Department of East Asian Languages and Literatures

Academic Unit

East Asian Languages and Literatures (EALL)

Book 3 Listing (e.g., Portuguese)

D-602 Classical Tibetan II

Number

Title

Classical Tibetan II

UG/G

5 hours

18-Character Title Abbreviation

Level

Credit Hours

Summer

Autumn

Winter x

Spring

Year 2007

Proposed effective date, choose one quarter and put an "X" after it; and fill in the year. See the OAA curriculum manual for deadlines.

A. Course Offerings Bulletin Information

Follow the instructions in the OAA curriculum manual. If this is a course with decimal subdivisions, then use one New Course Request form for the generic information that will apply to all subdivisions; and use separate forms for each new decimal subdivision, including on each form the information that is unique to that subdivision. If the course offered is less than a quarter or a term, please complete the Flexibly Scheduled/Off Campus/Workshop Request form.

Description (*not to exceed 25 words*): This course offers an introduction to classical Tibetan grammar.

Quarter offered: Winter 2007

Distribution of class time/contact hours: 2X 90 minutes

Quarter and contact/class time hours information should be omitted from Book 3 publication (yes or no):

Prerequisite(s): EALL D-601

Exclusion or limiting clause:

Repeatable to a maximum of 15 credit hours.

Cross-listed with:

Grade Option (Please check): Letter S/U Progress What course is last in the series? _____

Honors Statement: Yes No GEC: Yes No Admission

Condition

Off-Campus: Yes No EM: Yes No Course: Yes

No

Other General Course Information: Taught with real-time videoconferencing delivery

(e.g. "Taught in English." "Credit does not count toward BSBA degree.")

B. General Information

Subject Code 160399 Subsidy Level B D G M

If you have questions, please email Jed Dickhaut at dickhaut.1@osu.edu.

1. Provide the rationale for proposing this course:

This course addresses the classical language needs of graduate students in the Buddhist Art program as well as graduate students in DEALL with interests in China's ethnic minority literatures.

2. Please list Majors/Minors affected by the creation of this new course. Attach revisions of all affected programs. This course is (check one): Required on major(s)/minor(s) A choice on major(s)/minors(s)
 An elective within major(s)/minor(s) A general elective:

3. Indicate the nature of the program adjustments, new funding, and/or withdrawals that make possible the implementation of this new course.
 The CIC CourseShare Infrastructure together with the new Videoconferencing facilities in Hagerty Hall make this collaborative arrangement with University of Michigan possible.

4. Is the approval of this request contingent upon the approval of other course requests or curricular requests?

Yes No List: EALL D-601

5. If this course is part of a sequence, list the number of the other course(s) in the sequence: EALL D-601, EALL D-603 _____

6. Expected section size: 5-10 Proposed number of sections per year: 1

7. Do you want prerequisites enforced electronically (see OAA manual for what can be enforced)? Yes No

8. This course has been discussed with and has the concurrence of the following academic units needing this course or with academic units having directly related interests (*List units and attach letters and/or forms*):
 Not Applicable

9. **Attach a course syllabus that includes a topical outline of the course, student learning outcomes and/or course objectives, off-campus field experience, methods of evaluation, and other items as stated in the OAA curriculum manual and e-mail to ascurofc@osu.edu.**

Approval Process The signatures on the lines in ALL CAPS (e.g. ACADEMIC UNIT) are required.

- | | | |
|---|---------------------|-------------|
| 1. Academic Unit Undergraduate Studies Committee Chair | Printed Name | Date |
| 2. Academic Unit Graduate Studies Committee Chair | Printed Name | Date |
| 3. ACADEMIC UNIT CHAIR/DIRECTOR | Printed Name | Date |
| 4. After the Academic Unit Chair/Director signs the request, forward the form to the ASC Curriculum Office, 105 Brown Hall, 190 West 17th Ave. or fax it to 688-5678. Attach the syllabus and any supporting documentation in an e-mail to ascurofc@osu.edu. The ASC Curriculum Office will forward the request to the appropriate committee. | | |
| 5. COLLEGE CURRICULUM COMMITTEE | Printed Name | Date |
| 6. ARTS AND SCIENCES EXECUTIVE DEAN | Printed Name | Date |
| 7. Graduate School (if appropriate) | Printed Name | Date |
| 8. University Honors Center (if appropriate) | Printed Name | Date |
| 9. Office of International Education (if appropriate) | Printed Name | Date |
| 10. ACADEMIC AFFAIRS | Printed Name | Date |

Course Syllabus

EALL D-6[02]: Classical Tibetan II (OSU/Second Quarter) [Asian Languages 466 (University of Michigan/Second Semester)]

Instructor:

Gareth Sparham, Ph.D.
Department of Asian Languages and Cultures
University of Michigan
3064 Frieze Building
105 South State Street
Ann Arbor, MI 48109-1285
(office phone) 734-973-7148
(office fax) 734-647-0157
(email) gsparham@umich.edu

Class Hours and Location:

Tuesday: 8:30 am-10am, Thursday: 8:30 am-10am
For OSU students: Kermit Hall Videoconferencing Room, 145 Hagerty Hall

Credit: 5 credit hours

Course Description:

The objective of this course is to introduce students to the basics of the classical Tibetan language. Specific objectives include learning important aspects of the grammar of classical Tibetan (gerunds, nominalization, modal verbs, markers, and particles among others). Students will also be introduced to the conventions of the classical Tibetan commentarial literature. The prerequisite for this course is EALL D-6[01] Classical Tibetan I.

Textbooks:

Required Texts:

- (1) Dbyangs can grub pa'i rdo rje. *Legs bshad ljon dbang*. Tibetan text and translation available at www.lotsawahouse.org/school/id26.html.
- (2) N. Tournadre and S. Dorje. *Manual of Standard Tibetan*. Ithaca NY: Snowlion Publications, 2003.
- (3) Stephen Hodge. *An Introduction to Classical Tibetan*. Warminster: Aris and Phillips, 1990.

[Available at SBX or The OSU Bookstore].

Additional Texts:

Melvin C. Goldstein. *Essentials of Modern Literary Tibetan*. Urbana: University of Illinois, 1973.

Tom.J.F. Tillemans and Derek D. Herforth. *Agents and Actions in Classical Tibetan*.
Wien: 1989. Chapter III, Transitivity and Voice, pp. 82-90.

[Available on reserve]

Proposed Course Schedule

Week 1

January 4-6

Revision of earlier sections of *Legs bshad ljon dbang*.

Gerunds in *nas* and *byas* pp. 106-107.

Goldstein 99-102

Tournadre Lessons 1-10.

Week 2

January 7-13

Legs bshad ljon dbang complete revision.

Nominalization and modal verbs.

Tournadre 176-178, 287-291.

Week 3

January 14-20

Legs bshad ljon dbang 45-48. Consideration of the presence or absence of particles in poetry.

Omitting markers for subject and subject case.

Week 4

January 21-27

Legs bshad ljon dbang 53-57. Exclamatory remarks. The relation of Tibetan grammatical categories with Sanskrit grammar. Semantic subject markers. The use of the particle *dang*.

Hodge 63-72; Tournadre Lesson 13.

Week 5

January 28-February 3

Legs bshad ljon dbang 49-52. Deeper consideration of the particles *nas* and *las* in Classical.

Tournadre Lesson 9, Lesson 13, Lesson 14. Use of verbalizers. Introduction to clauses with *nas* case marker lesson 9, true gerundives lesson 29, p. 213.

Week 6

February 4-10

Legs bshad ljon dbang 78-84. Reported speech and ideas in Classical.

Tournadre Lesson Lesson 14, Lesson 15. Reported speech with ending particle *ze/zer*.

Week 7**February 11-17**

Completion of *Legs bshad ljon dbang* 78-84, reported speech in Classical literature. Consideration of the indefinite article, and gerund markers.

Week 8**February 18-24**

There will be a written quiz on all the material covered during the first half of the course.

Week 9**February 25-March 3**

Legs bshad ljon dbang 58-60. The use of *de*. Introduction to Classical commentarial literature.

Hodge 129ff readings.

Week 10**March 4-10**

Legs bshad ljon dbang 66-75. The complex use of the endings *pa/po* and *ma/mi*. Modern and Traditional categories for linguistic analysis of Classical Tibetan in *Legs bshad ljon dbang*, Hodge, Denwood, and Tournadre.

Week 11**March 11-17**

Manual of Standard Tibetan Lesson 19. Comparison of Classical and Colloquial nominalizations; use of *rgyu* in place of *bya*, *byed* in place of *mkhan*; the nominalizer *sa*. The importance of the ergative category for understanding Tibetan. Tillemans and Herforth 82-90.

Grading:

Students will be expected to attend all sessions of the course. Students are to prepare the readings ahead of class and homework will be graded. Announced quizzes will be used to assess learning together with written examinations.

Academic Misconduct

It is the responsibility of the Committee on Academic Misconduct to investigate or establish procedures for the investigation of all reported cases of student academic misconduct. The term "academic misconduct" includes all forms of student academic misconduct wherever committed; illustrated by, but not limited to, cases of plagiarism and dishonest practices in connection with examinations. Instructors shall report all instances of alleged academic misconduct to the committee (Faculty Rule 3335-5-487). For additional information, see the Code of Student Conduct (http://studentaffairs.osu.edu/info_for_students/csc.asp).

Disability Services

Students with disabilities that have been certified by the Office for Disability Services will be appropriately accommodated, and should inform the instructor as soon as possible

of their needs. The Office for Disability Services is located in 150 Pomerene Hall, 1760 Neil Avenue; telephone 292-3307, TDD 292-0901; <http://www.ods.ohio-state.edu/>.